

## Einführung in Kanji

Sommer 2018, Ostasienzentrum TU Dresden, Dr. A. Osiander

---

### ***Eine Sprache wandert:***

### ***Wandlungen des Chinesischen im Japanischen***

#### **Stand der Forschung** (nur westliche Sprachen, in chronologischer Reihenfolge)

- *Klassiker, aber inzwischen überholt.*

Miller, Roy Andrew (1967): *The Japanese Language*, Chicago University Press. Deutsche Übersetzung als Monographie aus dem Deutschen Institut für Japanstudien Bd. 4, München: iudicium, 2. unveränd. Aufl. 2000.

Seeley, Christopher (1991): *A History of Writing in Japan*, Brill's Japanese Studies Library Bd. 3, Leiden u.a.: Brill.

**Rezension** Rabinovitch, Judith N. (1992): „Review A History of Writing in Japan by Christopher Seeley“, in: *Journal of Japanese Studies*, Jg. 18, Nr. 1: 205–212. Im Netz verfügbar über JSTOR, [www.jstor.org/stable/132719](http://www.jstor.org/stable/132719).

- *Aktuell:*

Bentley, John R. (2001): „The origin of man'yōgana“, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies/London*, Jg. 64, Nr. 1, 59–73.

Bentley, John R. (2008): „The Search for the Language of Yamatai“, in: *Japanese Language and Literature* (American Association of Teachers of Japanese), Jg. 42, Nr. 1: 1–43. Im Netz verfügbar über JSTOR, [www.jstor.org/stable/30198053](http://www.jstor.org/stable/30198053).

Frellesvig, Bjarke (2011): *A history of the Japanese language*, Cambridge University Press. Besonders Seiten 11–25 (I.1 Old Japanese – Early Writing in Japan and Old Japanese sources), 157–183 (II.1 Early Middle Japanese – Writing and Sources) und 258–296 (II.9 The sinification of Japanese).

**Rezension** McCreary, D. R. (2012): „Review Bjarke Frellesvig. A History of the Japanese Language. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press. 2010. 436 pp. Hb (9780521653206) \$99.95.“, in: *Journal of Sociolinguistics*, Jg. 16: 703–704. doi:10.1111/josl.12005

Lurie, David B. (2011): *Realms of Literacy: Early Japan and the History of Writing*, Harvard East Asian Monographs 335, Harvard University Press.

**Rezension** Bentley, John R. (2012): „Review Realms of Literacy: Early Japan and the History of Writing by David B. Lurie“, in: *Harvard Journal of Asiatic Studies* (Harvard-Yenching Institute), Jg. 72, Nr. 2 (DECEMBER 2012): 381–388. Im Netz verfügbar über JSTOR, [www.jstor.org/stable/44478266](http://www.jstor.org/stable/44478266).

Aldridge, Edith (2011): „Hentai kanbun and Old Japanese“, *Proceedings of the 7th Workshop on Altaic Formal Linguistics 2010*, hg. von Andrew Simpson, MIT Working Papers in Linguistics, Seiten 1–14.